

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

Dossier Couronnant un portrait de
feu G. Vogels, acquis par le gouvernement.

N^o 4222

NUMÉRO
D'ORDRE

DATE
DE LA PIÈCE.

ANALYSE

M. le Ministre de l'Agriculture - Portrait de feu Vogels.

MINISTÈRE
DE
L'AGRICULTURE
ET DES
TRAVAUX PUBLICS.

DIRECTION
de
Beaux-Arts.

N^o 26.597.

N. B. *Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.*

1 ANNEXE.

SOMMAIRE

Bruxelles, le 16 avril 1896.

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous adresser en même temps que la présente un portrait de feu G. Vogels, peint par lui-même et qui a été acquis par les soins de mon Département.

Je vous saurais gré, Messieurs, de bien vouloir me faire connaître si, à votre avis, cette oeuvre peut figurer dans les collections de l'Etat.

Agreez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,



1895. - 28. - Imp. E. Daem. - 1257.

A la Commission directrice des Musées Royaux de
Peinture et de Sculpture de l'Etat.

(M. E. Van Mons, secrétaire), à Bruxelles.

Musée 21 avr. 1896

à Mon L. Ministre de l'Instruction
Publique de T. P. & de B. H.

W

W

Monsieur le Ministre,
Je vous prie de vouloir bien
faire connaître par la résolution de la
C. D. n. par st. par.
celle à l'acquisition
par la collection de M. de
~~l'art~~ et en particulier
de par G. Volpels,
peint par lui-même
L'œuvre de cet artiste ne peut
par la voie de la vente
publique ~~être~~ et fait
l'objet de M. de Volpels.

M. Merle, Chef de Division a demandé
que le portrait de J^{er} Napoléon par le
M^{re} Lit. Cassin. provisoirement
soit la dépendance du Palais de
B. H.

Ce 22 Avril 1846
J

MINISTÈRE
DE
L'AGRICULTURE.

DIRECTION
DES
Beaux-Arts.

N° 30 409.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date
et le numéro de la dépêche, ainsi que
l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Tableau à faire
prendre à la Dⁿ
des Beaux-Arts.

Bruxelles, le 9 Octobre 1902.

Messieurs

À la date du 21 Avril 1896 votre Collège
envoiait à mon honorable prédécesseur qu'il verrait
« avec plaisir se présenter l'occasion d'acquiescer une
« œuvre de feu Guillaume Vogels, qui, dans le genre
« "paysage" surtout a laissé des tableaux remarqua-
« bles et dignes de figurer dans les Collections de l'État »

J'ai l'honneur de soumettre à votre
examen un tableau de cet artiste, Haute Marie
lunaire, qui m'est offert en vente par M^{me}
M^{re} Raoul Guillery.

D'autre part, je vous autorise à vous
faire présenter directement, à titre de Compa-
raison, si vous le jugez bon, deux tableaux
de Vogels qui sont en la possession de M^{re}
William Picard, "la Neige (environs du Civolet, à
Laeken)" et "Camps brumeux (Berouwen)"

Agriez, Messieurs, l'assurance de ma consi-
dération très-distinguée.

Le Ministre.

[Signature]

À la Commission directrice des
Murs royaux de Peinture et
de Sculpture.

Bruxelles
51. Rue Ducale

Monsieur le Secrétaire de la
Commission des Musées Royaux
de Peinture.

R/s.

J'ai bien reçu votre honnorable lettre
du 15^e et ai l'honneur de faire
porter aujourd'hui aux Musées deux
tableaux de G. Vogels.

1^o. Paysage lumineux. 3000 frs -
2^o. La neige. Environs
du Tyrol. Laeken. 3000 frs.

Je vous prie Monsieur de bien
vouloir les faire soumettre à

la Commission Directrice, vous
remercie infiniment d'avance,
et vous prie d'agréer l'assurance
de ma considération très
distinguée.

William Pinaud

Ce 27 oct. 02.

28/8. 2

M. le Ministre de l'Int.
le 28/8. : Vost. lettre du
9^e Août de l'A. n. 30409
sur votre P^r

de la part de l'Int.
que l'Int. ~~ministre~~
~~de l'Int.~~ ~~ministre~~
n'est pas ainsi un avis
personnel à l'Int.
sur la situation
de l'Etat de l'Int.
de l'Int. de l'Int.
de l'Int. de l'Int.

Int. de l'Int.

"M. le Ministre de l'Int."

Il est de l'Int.
de l'Int. de l'Int.
de l'Int. de l'Int.
de l'Int. de l'Int.

à l'ère des sciences
des lettres et des
arts, qui sont à
l'expression de
William Pisan

La Haye / Univers de Leiden
Leipsic / Univers

Univers de Leiden

Leipsic / Univers

Univers de Leiden
Leipsic / Univers
Leipsic / Univers
Leipsic / Univers

Leipsic / Univers
Leipsic / Univers
Leipsic / Univers

14/8? ?

A M Picard W

St.

Pour vous l'honneur d
Me faire connaître. 901 d

Pratt. d. d. d. d.
de Monsieur le Ministre

des P. H. par vous et. aut.

N. d. à l'annuaire.

Examen de l'hist. d'hist.

deux tables d
Vigels g. d. d. d.

V. d. d. d. d.

La Reine d'histoire de
L'Église d'Église d'

Église d'Église d'

V. d. d. d. d.

par l'annuaire
x. d. d. d. d. d.
de l'Église d'Église d'
d'Église d'Église d'

28 10 1902

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N^o 4222

Objet:

Annexe

Expédié le

A Monsieur

W. Glard

11. rue Ducal

Gf

Nous avons l'honneur de vous
faire connaître que la résolution de la
Commission Directrice n'a pas été favo-
rable à l'acquisition, pour les collections
de l'Etat, de ~~deux~~ tableaux
qui font l'objet de ~~la~~ ^{vos} ~~lettre~~ ^{lettre}
du 27.

Cet ouvrage que nous tenons,
Monsieur, à votre disposition, ~~pourront~~
être retirés au Palais des Beaux-Arts, rue
du Musée, N^o 9, contre la remise d'un
récépissé.

Veuillez agréer, M. ~~ou~~ ^{ou} ~~seigneur~~,
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,